

【4級・解説】

リスニング

PARTE III (N9 – N12)

N11 b

【正答率】76.8%

M: Mi scusi, sa dov'è l'ufficio postale?

F: Sì, certo. Lei è a piedi?

M: Sì, a piedi.

F: Allora guardi: va dritto fino al primo incrocio. Lì gira a sinistra e poi, al prossimo semaforo, a destra. L'ufficio postale è lì, appena girato l'angolo.

M: All'incrocio giro a...

F: ...sinistra. E dopo a destra.

D: Dov'è l'ufficio postale?

【訳】(男)すみません、郵便局がどこにあるかご存知ですか？(女)ええ、もちろん。あなたは徒歩ですか？(男)ええ、徒歩です。(女)では、いいですか、最初の交差点までまっすぐ行きます。そこを左に曲がって、それから、最初の信号で右です。郵便局はそこ、角を曲がってすぐにあります。(男)交差点で私が曲がるのは……(女)……左です。その後、右です。
(問)郵便局はどこにありますか？

N12 a

【正答率】41.3%

F1: Guarda, Elena! Guarda com'è bello questo vestito.

F2: Quale? Quello a fiori con le maniche lunghe?

F1: Sì! Non è bello?

F2: Beh, sì... Io però preferisco questo chiaro, a maniche corte. È davvero carino!

F1: Con quella cintura...?

F2: Sì, perché? Non ti piace?

F1: Beh, insomma...

D: Quale vestito preferisce Elena?

【訳】(女 1)ほら、エレナ！見て、このドレス何てきれいなんでしょう。(女 2)どれ？花柄で長袖のあれのこと？(女 1)そう！きれいじゃないの？(女 2)まあ、そうね……でも私はこちらの明るい色の、半袖の方が好きだわ。本当にかわいいもの！(女 1)そのベルトつきのが……？(女 2)そうよ、どうして？あなたは気に入らないの？(女 1)うーん、まあまあかな……
(問)エレナはどのドレスが好きですか？

PARTE IV (N13 – N15)

N13 c

【正答率】61.4%

F1: C'è un'ambulanza... Che cosa sarà successo?

F2: Ci sarà stato un incidente.

M1: No... Vedete, c'è anche la polizia. Forse hanno preso qualche ladro...

F3: No, no, io ho visto tutto. C'è una signora che si è sentita male. La polizia passava per caso. Sono loro che l'hanno soccorsa per primi, e poi hanno chiamato l'ambulanza.

F1: Beh, meno male che passava la polizia.

D: Che cosa è successo?

- a) C'è stato un incidente
- b) La polizia ha arrestato un ladro
- c) Qualcuno si è sentito male

【訳】(女 1) 救急車がいるわ……何が起きたのかしら？(女 2) 事故があったんでしょよ。(男 1) いいや……ほら、警察もいる。おそらく泥棒か何かを捕まえたんだよ……(女 3) いえいえ、私は全部見たわよ。気分が悪くなった女性がいるのよ。警察はたまたま通りかかったの。最初に彼女に救助の手を差し伸べたのが彼らで、その後で救急車を呼んだのよ。(女 1) ふーん、警察が通りかかっててよかったわね。

(問) 何が起きたのですか？ : a) 事故があった b) 警察が泥棒を逮捕した c) 誰か気分が悪くなった

N14 b

【正答率】57.3%

M: Berto vive a Bologna. Suo fratello Angelo, invece, in Australia, a Sidney, per motivi di lavoro. Anche se vivono così lontani, sono molto legati. Spesso si chiamano con Skype, si scambiano foto via mail... Angelo poi, diversamente da suo fratello, ama scrivere, e spedisce a Berto un sacco di lettere. Almeno una volta all'anno riescono a incontrarsi. Va Angelo in Italia, oppure organizzano qualche viaggio insieme, qua e là per il mondo.

D: A chi piace scrivere?

- a) A Berto
- b) Ad Angelo
- c) A tutti e due

【訳】(男) ベルトはボローニャで暮らしています。その兄(弟)のアンジェロは、それに引きかえ、仕事上の理由で、オーストラリアのシドニーにいます。こんなに遠く離れて暮らしていても、彼らはとても仲がよいです。しばしばスカイプで電話をかけあい、メールで写真を交換しています……それにアンジェロは、彼の兄(弟)とは違って、手紙を書くのが大好きで、ベルトにたくさんの手紙を送っています。彼らは少なくとも年に1度は会うことができます。

アンジェロの方がイタリアに行くか、あるいは、世界のあちこちへ何か旅行することを一緒に計画しているのです。
手紙を書くのが好きなのは誰ですか？ : a) ベルト b) アンジェロ c) 2 人とも

N15 a 【正答率】56.8%

F: Allora? Com'è?

M: Mmm! Proprio buona!

F: Davvero?

M: Sì, davvero. È quasi buona come quella che fa mia mamma...

F: Ah... "quasi".

M: No, volevo dire... La tua è buonissima. Quella che fa mia mamma...

F: No, no, ho capito, sai? Vuol dire che la prossima volta te la fai preparare da lei!

M: Ma cara...!

D: Che cosa ha preparato?

a) La panna cotta

b) Il tiramisù

c) Il limoncello

【訳】(女)それで？どう？(男)うーん！本当においしいよ！(女)本当に？

(男)うん、本当に。僕のお母さんが作るのとほぼ同じくらいおいしいよ……

(女)ああ……“ほぼ”なのね。(男)違うよ、言いたかったのはね……君のはとてもおいしいってこと。僕のお母さんが作るのは……(女)もういいから、分かったわよ！次回は彼女に作ってもらうってことね！(男)そんな、君……

女性は何を作ったのですか？ : a) パンナコッタ b) ティラミス c) リモンチェッロ

PARTE V (N16 – N18)

N16 c 【正答率】72.6%

F1: Cosa ti ha regalato Giulio per Natale?

F2: Beh... Un bel mazzo di rose...

F1: Sì, vabbè, i soliti fiori... E poi?

F2: E poi... Ma come sei curiosa!

F1: E poi...? Ma dai, dimmelo no?

F2: Un paio di orecchini.

F1: Orecchini? E come sono? Dimmi... D'oro?

F2: Macché oro, dai! No, sono semplici, d'argento. Ma molto carini!

Giulio le ha regalato:

a) solo un mazzo di fiori

b) degli orecchini d'oro

c) delle rose e degli orecchini

【訳】(女 1)クリスマスに、ジュリオはあなたに何をプレゼントしてくれたの？
(女 2)そうね……素敵なお花の花束……(女 1)そう、まあいいわ、いつもの花ね……それから？(女 2)それから……それにしても、あなたって何て知りたがりなの！(女 1)それから……？ねえ、いいじゃないの、さあ教えなさいよ？(女 2)イヤリング 1 組よ。(女 1)イヤリング？いったいどんなの？教えて……金のなの？(女 2)まさか、金だなんてとんでもない！そうじゃなくて、シンプルで、銀のなの。でもとってもかわいいのよ！
ジュリオが彼女にプレゼントしたのは：a)花束だけ b)金のイヤリング c)バラとイヤリング

N17 a 【正答率】38.6%

F: A meno di dieci chilometri dal centro di Roma sorge Cinecittà, la città del cinema che dal 1937 continua a far sognare milioni di persone. Dai suoi studi sono passati tanti registi e attori famosi, come si può vedere visitando la mostra permanente, aperta tutti i giorni, escluso il martedì, dalle 9:30 alle 18:30. La biglietteria chiude alle 17:30.

La mostra:

- a) apre alle 9:30
- b) è chiusa il lunedì
- c) è sempre aperta

【訳】(女)ローマの中心から 10 キロと離れていないところに、1937 年以来非常に多くの人たちに夢を見せ続けている映画の都、チネチッタは位置しています。火曜日を除く毎日、9 時 30 分から 18 時 30 分まで開いている常設展示を見学すれば分かるように、このスタジオには多くの有名な監督や俳優が通って行きました。チケット売り場は 17 時 30 分に閉まります。この展示は：a)9 時 30 分に開く b)月曜日が休みだ c)常時開いている

N18 c 【正答率】72.6%

F: Che ti succede, Gilberto, non stai bene? Hai una faccia...!

M: Ma no... Sto bene, sto bene. Ho solo un po' sonno.

F: Non hai dormito bene?

M: Solo poche ore.

F: Ho capito: sei andato a letto tardi.

M: Ma no, come al solito. Verso mezzanotte.

F: E allora perché non hai dormito?

M: Per colpa dei miei vicini, quelli che abitano al piano di sopra. Devono aver fatto una festa, non so... Hanno fatto un sacco di rumore, ascoltato musica fino a tardi... Io la sera se perdo il momento buono, poi, lo sai, non riesco più ad addormentarmi.

F: Eh, sì... Ti capisco.

Questa notte Gilberto:

- a) è andato a letto tardi

b) si è sentito male

c) ha dormito poco

【訳】(女)どうしたの、ジルベルト、具合がよくないの？ひどい顔色をして…
…！(男)違うよ……僕は元気さ、元気だよ。ちょっと眠いだけだよ。(女)よく眠らなかったの？(男)数時間しか。(女)分かったわ、遅くに寝たのね。
(男)そんな違うよ、いつもと同じさ。夜の 12 時頃だよ。(女)だったら、どうして眠らなかったの？(男)近所の人たちのせいだよ！上の階に住んでいる連中のね。パーティーか何か開いたに違いないんだ……大騒ぎをして、遅くまで音楽は聴くし……僕は晩にいいタイミングを逃すと、その後、もう寝つけないんだよ。(女)ああ、そうね……あなたの言うこと分かるわよ。
昨夜ジルベルトは:a)遅くに寝た b)気分が悪かった c)あまり眠らなかった

筆記

PARTE II (N49 – N55)

N49 d 【正答率】55.0%

【訳】「僕はついにタバコを吸うのをやめたんだよ」「偉いわ！本当によくやったわね！」【解説】<smettere di + 不定詞>は「～するのをやめる」という意味の決まった表現です。a)の **ho finito di fumare** では「タバコを吸い終えた」という意味になるので、文脈に合いません。

N50 a 【正答率】39.4%

【訳】君の車は汚れているね。どうしてさっさと洗車をしに行かないの？
【解説】「洗車をする」ことを勧められているので、「君の車は汚れている」のです。「汚れている」は a)の形容詞 **sporco** で表します。b)「醜い」、c)「古い」、d)「遅い」はいずれも文脈に合いません。

N51 a 【正答率】66.8%

【訳】大みそかの晩、私たちはディスコに行って、一晩中踊りました。
【解説】「大みそかの晩」だけの話なので、a)の **tutta la notte**「一晩中」が適切です。b)と d)は「毎夜」という意味の表現なので、文脈に合いません。

N52/53

【訳】「今日の食卓では、私たちは大勢だったから、洗わなければならない皿が山のようにあるわ！」「心配することないよ、僕が手伝うよ」

N52 d 【正答率】48.1%

【解説】<una montagna di + 名詞>は「大量の～、山のような～」を表す決まった表現です。一方、a)の<un fiume di + 名詞>は「(川のように流

れる)大量の〜」を意味しますので、文脈に合いません。b)「平野」と c)「丘」には同じような表現が存在していません。

N53 b 【正答率】74.5%
【解説】<dare una mano a + 人>は「〜に手を貸す、〜を手伝う」という意味の決まった表現です。a)「指」、c)「腕」、d)「目」はいずれも不適切です。

N54/55
【訳】「お前、どうしてそのジャケットを着て出かけるの？ 厚手すぎるわ。今日はとても暑いわよ……！」「わかってるよ、お母さん。でも僕の友だちは皆これを持っているんだよ。流行っているんだ！」

N54 b 【正答率】48.3%
【解説】暑い日に不向きなジャケットのことを言っているので、b)の pesante「厚手の」が適切です。a)「薄手の、軽い」、c)「冷たい」、d)「短い」はいずれも不適切です。

N55 a 【正答率】57.7%
【解説】<essere di moda>は「流行っている」という意味の決まった表現です。b)「力」、c)「規則」、d)「学校」はいずれも不適切です。

PARTE III (N56 – N62)

【訳】イタリアでは仕事が見つからないので、ガエターノは 29 歳のときにトロントにやって来ました。彼がカナダにやって来たとき、そこにはすでにたくさんのイタリア人がいました。彼は安い小さな賃貸マンションに落ち着き、すぐに仕事を探し始めました。最初の数年間、彼は何度も転職しました。彼は窓拭き作業員、ウェイター、それにパン職人もやりました。要するに、少しのお金を蓄えておくために、できる仕事は何でもやったのです。とりわけ寒い気候に慣れることと英語をしっかりと学ぶことは、最初のうち彼にはとても難しかったのでした。そしてついに数年後、彼はある大企業に社員としての仕事を見つけることができました。彼はすぐに居心地よく感じました。同僚はほとんど皆感じのいい人たちだったのです。カナダ人もいれば外国人もおり、彼と同様イタリア人も 2 人ほどいました。彼らの中から何人かいい友人も作りました。彼は職場以外でも彼らと付き合い始め、一緒に映画館や劇場に、そしてしばしば町のどこかのレストランへ外食しに行き始めました。ある晩彼がカテリーナと知り合ったのも、まさにあるイタリア料理店ででした。金髪で、小柄で、感じがよくて……ガエターノはたちまち彼女に恋してしまいました。その晩、彼らはたくさん話しました。たとえ彼よりずっと若くても、カテリーナはとても大人びていました。彼女は 2 年ほど前からカナダにいたのですが、ガエターノと同じように彼女も仕事を見つけて言葉を学ぶのに苦労していました。その時以降、ガエターノと一緒に出掛けるよう彼女に何度も頼んだの

ですが、彼女は最初のうちはほとんどいつも断っていたのでした。というのも、自分の英語にさらにみがきをかけられるように、他のイタリア人と付き合うことを望んでいなかったからです。でもガエターノが非常に魅力的だったので、彼らはとても頻繁に行き来し始めました。6か月後に彼らは夫婦となり、今では、彼らの2人の幼い子供と1匹の犬と一緒に、素敵な小さな家で幸せに満ち足りて暮らしています。

N56 b 【正答率】69.9%
【訳】ガエターノはカナダに29年前にやってきた

N57 a 【正答率】85.1%
【訳】彼はたくさんの仕事をした

N58 a 【正答率】69.9%
【訳】彼にとって寒さに慣れるのは容易ではなかった

N59 b 【正答率】69.9%
【訳】その新しい会社にはたくさんのイタリア人がいた

N60 b 【正答率】55.0%
【訳】カテリーナはガエターノと同じ年だ

N61 b 【正答率】75.7%
【訳】彼らが初めて出会ったとき、カテリーナはガエターノと話したがらなかった

N62 a 【正答率】81.3%
【訳】6か月後に彼らは結婚した